

مداخلة

السيدة ستيجيت تايبيونسوك

نائبة الأمين العام لمجلس النواب في تايلاند

حول

"تحسين البرلمان لصالح الآباء: حالة مجلس النواب في تايلاند"

دورة جنيف

آذار/مارس 2024

"تحسين البرلمان لصالح الآباء:

حالة مجلس النواب في تايلاند"

السيدة ستيجيت تايبيونسوك

نائبة الأمين العام لمجلس النواب في تايلاند

اجتماع جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية

24-26 آذار/مارس 2024، جنيف، سويسرا

نبذة

ستقدم هذه الرسالة لمحة عامة عن السياق المتطور داخل مجلس النواب في تايلاند، مع التركيز على الحضور المتزايد للأعضاء من الشباب والنساء. وسيتم تسليط الضوء على الإطار القانوني، بما في ذلك سياسة الإجازة المرنة للدستور لأعضاء البرلمان، مع حالات محددة من الإجازة لولادة الطفل الأول. وسوف يتعمق في نظام المزايا الطبية الذي يغطي فترة الحمل حتى الولادة واستمرار البدل الشهري أثناء إجازة الأمومة. وأخيراً، سيتم مشاركة تفاصيل مشروع الأمانة العامة لتعزيز مكان العمل للأمومة والأبوة، والذي يضم مرافق مثل غرفة الرضاعة الطبيعية ومركز رعاية الأطفال ومخيم صيفي خاص. ويهدف ذلك إلى إظهار التزام تايلاند بخلق بيئة شاملة وداعمة لأعضاء البرلمان الذين يتحملون مسؤوليات الأمومة والأبوة.

مقدمة

يشرفني أن أقف أمامكم اليوم ونحن نتعمق في موضوع قريب من قلبي وحاسم لمستقبل نظامنا البرلماني: "تحسين البرلمان لصالح الآباء: حالة مجلس النواب في تايلاند". يسعدني أن أشارككم مساعي أمتنا لخلق بيئة أكثر شمولاً ودعمًا لبرلمانينا المتنوعين.



سياق مجلس النواب في تايلاند

في المشهد الديناميكي لنظامنا البرلماني، شهدنا تدفقاً كبيراً للأعضاء الشباب والديناميكيين، بما في ذلك التمثيل المتزايد للمرأة في السنوات الأخيرة. لقد بشرت موجة من الأصوات الشابة النابضة بالحياة، والتمثيل المتزايد للمرأة، بعصر جديد لمجلس النواب في تايلاند. وفي نهاية العام الماضي، ارتفع عدد البرلمانيات في مجلس النواب في تايلاند إلى أعلى مستوى تاريخي بلغ 97 أو 19.4 في المائة. بالإضافة إلى ذلك، لدينا الآن 215 برلمانيًا شابًا، بزيادة عن 132 في الانتخابات السابقة في عام 2019. وقد دفعنا هذا التحول الديموغرافي إلى إعادة تقييم سياساتنا وممارساتنا للتأكد من أن نظامنا البرلماني ليس قويًا فحسب، بل أيضًا قابل للتكيف مع الاحتياجات المتغيرة لأعضائنا.

عدد أعضاء مجلس النواب التايلاندي، حسب العمر/الجنس

91 وما فوق	-81	-71	-61	-51	-46	-41	-31	-21	-18	
0	5	22	84	91	50	48	79	25	0	الرجال
0	0	2	10	17	4	21	35	7	0	النساء
0	5	24	94	108	54	69	114	32	0	المجموع بحسب الفئة العمرية
المجموع <= 285:46						المجموع >= 215:45				

الإطار القانوني وسياسة الإجازات المرنة

إن أحد الجوانب الأساسية التي يدعم التزامنا بدعم الأمومة والأبوة هو إطارنا التشريعي. ووفقاً لدستور مملكة تايلاند لعام 2017، وهو حجر الزاوية في مبادئنا الديمقراطية، فإنه ينص على أنه خلال عام واحد ستكون هناك دورتان عاديتان للجمعية الوطنية، مدة كل منهما 120 يوماً. وفي حال تغيب عضو مجلس النواب عن جلسة ما أكثر من ربع عدد أيام الاجتماع دون إذن من رئيس مجلس النواب، تنتهي عضويته في مجلس النواب.

كما نصت لائحة مجلس النواب بشأن الاشتراك لحضور جلسات مجلس النواب وأخذ إجازة من الجلسات، والتي تم تحديثها عام 2019، على أنه يجب على أي عضو لا يتمكن من حضور جلسة مجلس النواب أن يخطر بذلك. وتقديم

عذر الغياب مسبقاً إلى رئيس المجلس لطلب الإذن. وبخلاف ذلك، يجب على العضو إبلاغ غيابه خطياً إلى الرئيس لطلب الإذن بعد حدوثه في موعد لا يتجاوز سبعة أيام.

وفي المقابل، يمتنع دستورنا وقاعدتنا عن تصنيف الإجازات لأعضاء البرلمان. وبدلاً من ذلك، يحق لكل نائب تحديد أسباب إجازته، والتي يتم تقديمها بعد ذلك إلى رئيس المجلس. تسمح هذه المرونة لأعضائنا بمعالجة الأمور الشخصية، بما في ذلك المناسبة السعيدة للترحيب بحياة جديدة في أسرهم.

ومن الأمثلة المؤثرة على هذه المرونة الحالات التي يأخذ فيها النواب إجازة لولادة طفلهم الأول. ومن المشجع أن نشهد اعتراف نظامنا البرلماني واحتفاله بمثل هذه الأحداث الهامة في الحياة، مما يعزز جو من التفاهم والدعم.

نظام المزايا الطبية والدعم المالي

ومن خلال تحويل انتباهنا إلى الجوانب العملية للأمومة والأبوة، فإن البدل الشهري، وهو جانب حاسم لدعم أعضاء البرلمان في أدوارهم، يستمر كالمعتاد أثناء إجازة الأمومة، مما يوفر الاستقرار المالي عندما تكون هناك حاجة إليه بشدة. ويبلغ الراتب الأساسي للنواب حوالي 2000 دولار أمريكي بينما تبلغ البدلات الأساسية حوالي 1190 دولاراً أمريكياً. علاوة على ذلك، من الضروري تسليط الضوء على نظام المزايا الطبية الشاملة المقدمة لأعضاء البرلمان. ويغطي هذا المخطط النفقات من الحمل إلى الولادة، بما يصل إلى 1,125 دولاراً أمريكياً للولادة الجراحية، مما يضمن أن يتمكن برلمانينا من التركيز على واجباتهم دون أعباء مالية لا داعي لها خلال هذه الفترة الحرجة، إلى جانب استمرارية البدل الشهري أثناء إجازة الأمومة.

مشروع الأمانة العامة لدعم الأمومة والأبوة

وبعيداً عن الاعتبارات القانونية والمالية، شرعت أمانة مجلس النواب في مشروع تحويلي لجعل مكان عملنا أكثر ملاءمة للأمومة والأبوة. وتشمل هذه المبادرة إنشاء المرافق الأساسية مثل غرفة مخصصة للرضاعة الطبيعية ومخيم صيفي خاص للأطفال في مبنى البرلمان.



تقع غرفة الرضاعة الطبيعية في مكتب الخدمات الطبية البرلمانية في الطابق الأول من مبنى البرلمان. وتعد غرفة الرضاعة الطبيعية هذه جزءاً من التعاون بين الأمانة العامة لمجلس النواب ووزارة الصحة في تعزيز الرفاهية وخصوصية الرضاعة الطبيعية في المبنى، حيث أنها تعزز الترابط بين الأمهات وأطفالهن. وتُعتبر هذه فرصة جيدة لتكون بمثابة نموذج للمنظمات الأخرى لدعم رعاية وتعزيز الرضاعة الطبيعية.

إن المخيم الصيفي الخاص من أجل السعادة هو مشروعنا الذي أطلقناه حديثاً، ابتداءً من هذا الشهر، لتوفير رعاية الأطفال المؤقتة لأطفال الموظفين البرلمانيين خلال العطلة الصيفية مع أنشطة خاصة تشمل النمو الجسدي والعقلي. تم تخطيط المشروع وتنظيمه بالشراكة مع كلية التربية بجامعة سوان دوسيت. ومن خلال الاستثمار في هذه المرافق، فإننا نعمل بنشاط على تعزيز بيئة يتمكن فيها برلمانينا من تحقيق التوازن بين مسؤولياتهم المهنية وامتدادات الأمانة والأبوة.

الاستنتاج والدعوة إلى العمل

في الختام، إن التزامنا بتحسين التجربة البرلمانية للآباء داخل مجلس النواب في تايلاند ليس مجرد هدف سياسي ولكنه انعكاس لتفانينا في الشمولية والتنوع والرفاهية العامة لأعضائنا. وبينما نواصل التكيف مع الديناميكيات المتغيرة لمجتمعنا، فإن تعزيز بيئة صديقة للأسرة داخل قاعاتنا البرلمانية ليس خياراً استراتيجياً فحسب، بل هو ضرورة أخلاقية.

وأود أن أعرب عن امتناني العميق لاهتمامكم اليوم وأدعوكم إلى المشاركة في مناقشة هادفة حول هذا الجانب الحيوي من الإصلاح البرلماني. إن أفكاركم واقتراحاتكم وتعاونكم لا تقدر بثمن ونحن نعمل بشكل جماعي نحو ديمقراطية أقوى وأكثر مرونة تعكس حقاً تطلعات مجتمعنا وتنوعه.

الكلمة الختامية

أشكركم مرة أخرى على وقتكم، وأنا على أتم استعداد للرد على أي أسئلة أو إجراء المزيد من المناقشات خلال هذا الاجتماع أو على النحو الذي يناسبكم. دعونا نخوض هذه الرحلة معاً، حيث نسعى جاهدين لإنشاء مساحات برلمانية لا تقوم بالتشريع فحسب، بل تلهم أيضاً التغيير الإيجابي في حياة أعضائنا وعائلاتهم.



UNION INTERPARLEMENTAIRE

INTER-PARLIAMENTARY UNION

ASSOCIATION DES SECRETAIRES
GENERAUX DES PARLEMENTS



ASSOCIATION OF SECRETARIES
GENERAL OF PARLIAMENTS

COMMUNICATION

by

Ms Steejit TAIPIBOONSUK
Deputy Secretary General of the House of Representatives of Thailand

on

**“Improving Parliament for Parents: A Case of House of Representatives of
Thailand”**

Geneva Session
March 2024

**" Improving Parliament for Parents:
A Case of House of Representatives of Thailand"**

Ms. Steejit Taipiboonsuk

Deputy Secretary General of the House of Representatives of Thailand

The Meeting of the Association of Secretaries General of Parliaments

24-26 March 2024, Geneva, Switzerland

Abstract

This communication will provide an overview of the evolving context within the House of Representatives of Thailand, emphasizing the increasing presence of young and women members. The legal framework, including the Constitution's flexible leave policy for MPs, will be highlighted, with specific instances of leave for first-child delivery. It will delve into the medical benefits scheme covering pregnancy to delivery and the continuation of the monthly allowance during maternity leave. Lastly, details of the Secretariat's project to enhance the workplace for parenthood, featuring facilities like a breastfeeding room, childcare center, and a special summer camp, will be shared. The aim is to showcase Thailand's commitment to creating an inclusive and supportive environment for parliamentary members navigating the responsibilities of parenthood.

Introduction

I am honored to stand before you today as we delve into a topic close to my heart and crucial for the future of our parliamentary system: "Improving Parliament for Parents: A Case of House of Representatives of Thailand." I am excited to share with you our nation's endeavors to create a more inclusive and supportive environment for our diverse parliamentarians.

Context of the House of Representatives of Thailand

In the dynamic landscape of our parliamentary system, we have witnessed a significant influx of young and dynamic members, including a growing representation of women in recent years. A wave of vibrant, young voices, and a growing representation of women, has ushered in a new era for the House of Representatives of Thailand. At the end of last year, the number of women parliamentarians in the House of Representatives of Thailand increased to the historical highest record of 97 or 19.4 percent. In addition, we now have 215 young parliamentarians, an increase from 132 in the previous election in 2019. This demographic shift has prompted us to reevaluate our policies and practices to ensure that our parliamentary system is not only robust but also adaptable to the evolving needs of our members.

Number of members of the House of Representatives of Thailand, by age/sex

	18 - 20	21 - 30	31 - 40	41 - 45	46 - 50	51 - 60	61 - 70	71 - 80	81 - 90	91 and over
Male	0	25	79	48	50	91	84	22	5	0
Female	0	7	35	21	4	17	10	2	0	0
Totals per age interval	0	32	114	69	54	108	94	24	5	0
	Total <= 45: 215				Total >= 46: 285					

Legal Framework and Flexible Leave Policy

One fundamental aspect that underpins our commitment to supporting parenthood is our legislative framework. According to the 2017 Constitution of the Kingdom of Thailand, a cornerstone of our democratic principles, it is stipulated that in one year there will be two ordinary sessions of the National Assembly, each with a period of one hundred and twenty days. If a member of the House of Representatives is absent from a meeting for more than one-fourth of the number of meeting days without permission from the Speaker of the House of Representatives, his or her membership in the House of Representatives will be terminated.

The Rule of the House of Representatives regarding signing up to attend meetings and taking leave from meetings of the House of Representatives, which was updated in 2019, also stipulates that any member who is unable to come to a meeting of the House of Representatives must notify and submit an excuse letter for the absence in advance to the Speaker to request permission. Otherwise, the member must inform the meeting absence in writing to the Speaker to request permission after the fact no later than seven days.

Our Constitution and rule refrain from categorizing leaves for Members of Parliament. Instead, each MP is empowered to specify their reasons for leave, which are then submitted to the Speaker. This flexibility allows our members to address personal matters, including the joyous occasion of welcoming a new life into their families.

A touching example of this flexibility is found in cases where MPs take leave for the delivery of their first child. It is heartening to witness our parliamentary system acknowledging and celebrating such significant life events, fostering an atmosphere of understanding and support.

Medical Benefits Scheme and Financial Support

Turning our attention to the practicalities of parenthood, the monthly allowance, a crucial aspect of sustaining MPs in their roles, is continued as usual during maternity leave, providing financial stability when it is needed the most. The basic salary for MPs is around 2,000 US Dollars while the basic allowance is around 1,190 US Dollars. Moreover, it is essential to highlight the comprehensive medical benefits scheme provided for MPs. This scheme covers expenses from pregnancy to delivery, up to 1,125 US Dollars for the surgical delivery, ensuring that our parliamentarians can focus on their duties without undue financial burdens during this critical period, together with the continuity of the monthly allowance during maternity leave.

Secretariat's Project for Parenthood Support

Beyond legal and financial considerations, the Secretariat of the House of Representatives has embarked on a transformative project to make our workplace more accommodating to parenthood. This initiative includes the establishment of essential facilities such as a dedicated breastfeeding room and a special summer camp for the children in the Parliament Building.

The breastfeeding room is located in the Bureau of Parliamentary Medical Services on the 1st floor of the Parliament Building. This breastfeeding room is a part of the collaboration between the Secretariat of the House of Representatives and the Department of Health in promoting welfare and the privacy of breastfeeding on the premises, as it fosters the bonding between the mothers and their children. This is a good opportunity to serve as a model for other organizations to support the welfare and promotion of breastfeeding.

The Special Summer Camp for Happiness is our newly launched project, starting this month, to provide temporary childcare for children of the parliamentary staff during summer holidays with special activities including both physical and mental development. The project was planned and organized in partnership with the Faculty of Education, Suan Dusit University. By investing in these amenities, we are actively fostering an environment where our parliamentarians can balance their professional responsibilities with the joys and challenges of parenthood.

Conclusion and Call to Action

In conclusion, our commitment to improving the parliamentary experience for parents within the House of Representatives of Thailand is not merely a policy objective but a reflection of our dedication to inclusivity, diversity, and the overall well-being of our members. As we continue to adapt to the changing dynamics of our society, fostering a family-friendly environment within our parliamentary halls is not only a strategic choice but a moral imperative.

I extend my heartfelt gratitude for your attention today and invite you to engage in a meaningful discussion on this vital aspect of parliamentary reform. Your insights, suggestions, and collaboration are invaluable as we collectively work towards a stronger, more resilient democracy that truly reflects the aspirations and diversity of our society.

Closing Remarks

Thank you once again for your time, and I am more than willing to entertain any questions or further discussions during the course of this meeting or at your convenience. Let us embark on this journey together, as we strive to create parliamentary spaces that not only legislate but also inspire positive change in the lives of our members and their families.
